

ДЕКОРАТИВНО-ПРИКЛАДНОЕ ИСКУССТВО

УДК 745.521

*Н. Г. Колтышева¹, В. А. Мариев²***ТЕХНИКА ТКАЧЕСТВА FINNWEAVE
В РУССКИХ УЗОРНЫХ ДВУХСЛОЙНЫХ ТКАНЯХ**

¹ Санкт-Петербургский государственный университет,
Российская Федерация, 190034, Санкт-Петербург, Университетская наб., 7/9

² Русский музей народооведения,
Российская Федерация, 190029, Санкт-Петербург, пр. Обуховской обороны, 86М

В статье показано, что русские узорные двухслойные ткани относятся к виду тканей, выполненных в ткацкой технике Finnweave. Также показано, что в узорных двухслойных тканях Рязанской и Пензенской губерний есть элементы орнамента, общие с элементами на мазурском ковре XVIII века. Техника Finnweave использовалась в ткачестве двухслойных ковров в Скандинавии, Восточной Пруссии и других странах Прибалтийского региона. Показав, что в той же технике были выполнены русские узорные двухслойные ткани, мы поставили их в один ряд с подобными изделиями других стран, где они признаны лучшими текстильными изделиями по своему техническому и художественному уровню. В настоящее время обучение ткацкой технике Finnweave ведется в университетах и ткацких центрах Швеции, Америки и других стран. Мы впервые в России обучаем студентов факультета искусств, специальности «декоративно-прикладное искусство», этой сложной технике. В статье представлены работы наших студентов в технике Finnweave. При обучении мы применяем схему построения и выработки узоров, разработанную нами по результатам исследования русских узорных тканей. Библиогр. 14 назв. Ил. 9. Табл. 1.

Ключевые слова: русские узорные двухслойные ткани, Finnweave.

**THE FINNWEAVE WEAVING METHOD IN RUSSIAN DECORATIVE
DOUBLE-WEAVE FABRICS***N. G. Koltysheva¹, V. A. Mariev²*

¹ St.Petersburg State University, 7/9, Universitetskaya nab., St.Petersburg, 190034, Russian Federation

² Folk Costume Museum, 86M, pr. Obukhovskoy oborony, St.Petersburg, 190029, Russian Federation

This article demonstrates that Russian decorative double-weave fabrics belong to the fabrics elaborated according to the weaving method known as "Finnweave". It also shows that decorative double-weave fabrics from the Ryazan' and Perm regions contain decorative elements that are also found on a Masurian carpet from the 18th century. The Finnweave method was used in the production of the double-weave carpets in the Scandinavia, East Prussia and other countries of the Baltic Sea Region. By showing that this method was used for the production of the Russian decorative double-weave fabrics, these fabrics are paralleled with several double weave fabrics from other countries, where they are rightly considered to be textile masterworks with regard to their technical and artistic level. At present the Finnweave weaving method is taught at the universities and textile centers in Sweden, USA and other countries. Only recently and for the first time in Russia our students of the faculty of arts specializing in the decorative and applied arts have had the opportunity to study this complex weaving method. The article also presents some of our students' works that were produced with the Finnweave method. In the teaching process we use the scheme for the creation and elaboration of the decorations that was developed by us on the basis of our study of the Russian decorative fabrics. Refs 14. Figs 9. Table 1.

Keywords: Russian decorative double-weave fabrics, Finnweave.

Введение

В предыдущих работах мы показали результаты наших исследований строения узорных русских двухслойных тканей [1, 2]. Поскольку к настоящему времени в России не сохранилась традиция двухслойного ткачества, для исследования строения таких тканей мы изучали музейные образцы. Как было показано, такой вид тканей относится к двухслойным тканям с чередованием нитей основы и утка верхнего и нижнего слоёв 2:2. Однако в других странах, таких как Белоруссия, Польша, Швеция, Германия, традиционное двухслойное ткачество сохраняется. Например, в Белоруссии и сейчас существует изготовление традиционных двухслойных шерстяных ковров в такой технике [3].

В настоящей статье мы показываем характерные черты шведских и восточно-прусских традиционных двухслойных тканей. Техника их изготовления имеет общепринятое за рубежом название «Finnweave», что можно перевести как «финское ткачье». Это название имеет длинную историю.

Данная техника (шведск. Finnväv) имеет давние традиции в Скандинавии. Самый старый сохранившийся образец такого ткачества — норвежский настенный коврик — относится к XII веку [4]. В описи имущества поместья Overhogdal из провинции Harjedalen (Швеция) среди других вещей упоминается настенный коврик из ткани, сделанной в технике Finnväv. Эта опись относится приблизительно к тому же времени, что и упомянутый норвежский коврик [5]. М. Эриксон [5] пишет, что название Finnväv встречается в описях имущества шведских поместий, которые сохранились с XV–XVI веков. Также наряду с ним в описях встречается название Russväv (русское ткачество). М. Колин [4] пишет, что в счетах замка Gripsholms за 1547–1548 гг. есть следующая запись: «Наша милостивая госпожа позволила оплатить 30 штук русских покрывал, которые прибыли из Финляндии». Русские купцы торговали и в Швеции. При этом, по ее мнению, названия Finnväv и Russväv обозначали ткани одного вида. Ткани Russväv были двухцветными: использовались такие цвета, как белый и черный, желтый и черный, белый и красный, синий и желтый. В опись имущества (1554), составленную при разделе наследства епископа Якоби, были включены «6 русских или финских покрывал» и особые длинные наволочки на подушки «финского ткачества», которые использовали, чтобы стелить их на лавку или на кресло. Нам пока не удалось найти никакой информации в русских источниках о тканях Russväv, относящихся к этому периоду времени.

М. Эриксон указывает, что метод тканья таких изделий к XVIII веку распространился из замков до крестьянских домов и что в актах округа Bohus (Швеция), относящихся к XVIII веку, есть несколько упоминаний о финских покрывалах. Эти покрывала считались в доме лучшим текстилем, и их использовали в обрядах от рождения до смерти. Например, маленького ребенка относили в церковь для крещения завернутым в такое покрывало; при экзамене катехизации такое покрывало раскладывали на столе; молодые становились на него во время венчания; ими украшали переднюю стену дома при свадьбе; оно могло использоваться, чтобы покрыть гроб. В покрывалах, выполненных в технике Finnväv, из округа Bohus обычно делали один слой из льняной, а другой — из шерстяной пряжи. Для них использовали лучшие материалы: лучшую шерсть, снимаемую с овец осенью, и лучший лен, выращенный в домашнем хозяйстве [4].

В Рязанской губернии в конце XIX — начале XX века узорные двухслойные ткани применялись для праздничных понев (род юбки), в Пензенской они использовались в праздничной одежде, для украшения концов полотенец. Такие ткани состояли из двух слоев: шерстяного (или хлопкового) верхнего и льняного (или конопляного) нижнего. Изделия из них были теплыми, прочными, гигиеничными, износостойкими. Двухслойные ткани обладали потребительскими свойствами, которые обеспечивали им «вторую жизнь» в крестьянском хозяйстве. Выношенные двухслойные одежные ткани использовались как детские одеяльца, коврики на лавки. Переселенцы из Пензенской губернии в начале XX века привезли такие изделия и способ их изготовления в Сибирь (хранятся в краеведческом музее города Курган).

До сих пор в научной литературе не упоминалось, что русские узорные двухслойные ткани по технике изготовления также являются тканями Finnweave. Сравнивая характерные черты тканей Finnweave других стран и двухслойных рязанских тканей, мы показали, что последние (а также пензенские ткани) являются тканями Finnweave.

Техника ткачества Finnweave в шведских, немецких и русских узорных двухслойных тканях

Ткани, сотканые методом Finnweave (для краткости — ткани Finnweave), — это двухслойные ткани, в которых оба слоя выполнены полотняным переплетением. Отличительной чертой этой техники ткачества является то, что нити основы и утка в каждом слое лежат по две рядом. В результате ткань каждого слоя состоит из частиц полотняного переплетения, между которыми расположены протяжки пар нитей основы и утка [1, 2]. Если слои не связаны между собой, частицы полотняного переплетения расширяются и протяжки сужаются. Слои связаны между собой в местах размещения узора на ткани. Пары нитей нижнего слоя, вышедшие на лицевую сторону, образуют на ней узор. Нижний слой выходит на лицевую сторону двумя способами: либо как одиночная (или двойная) линия [1], либо как участок ткани нижнего слоя. На рис. 1 показаны изнаночная (а) и лицевая (б) стороны фрагмента ткани Finnweave, на котором выткан элемент шведского ковра, датируемого 1774 г., мотив павлина [6, с. 69].

На нем мы видим характерные черты ткани Finnweave. Одиночные линии узора образованы сдвоенными нитями основы и утка нижнего слоя, на них видны «узелки», которые являются частицами полотняного переплетения нижнего слоя, вышедшими вместе с протяжками нитей основы и утка на лицевую сторону. Участки, в которых ткань нижнего слоя «обменялась» с тканью верхнего, ограничены наклонными сту-

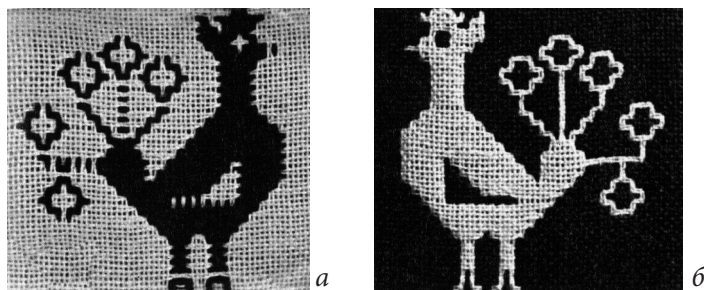


Рис. 1. Элемент шведского ковра (реконструкция)
а — изнаночная сторона, б — лицевая сторона.

пенчатыми или гладкими вертикальными и горизонтальными линиями. В ступенчатых наклонных линиях в вершине каждой ступеньки лежит частица полотняного переплетения нижнего слоя, которая эту ступеньку сглаживает. Узор на такой двухслойной ткани выглядит по-разному на лицевой и изнаночной сторонах (рис. 1, а, б).

В Европе ковры из тканей такой структуры делались в Восточной Пруссии и других Прибалтийских странах. На рис. 2 показан современный ковер на ткацком станке, находящемся в землячестве восточно-пруссских немцев [7]. Техника, в которой соткан этот ковер, в Восточной Пруссии называлась *Stabdoppelgevede*. В книге «Восточно-прусское ткачество» показан заправочный рисунок и описана техника ткачества *Stabdoppelgevede* [8, с.203], из этого описания следует, что применялась техника, в англоязычной литературе называемая *Finnweave*.

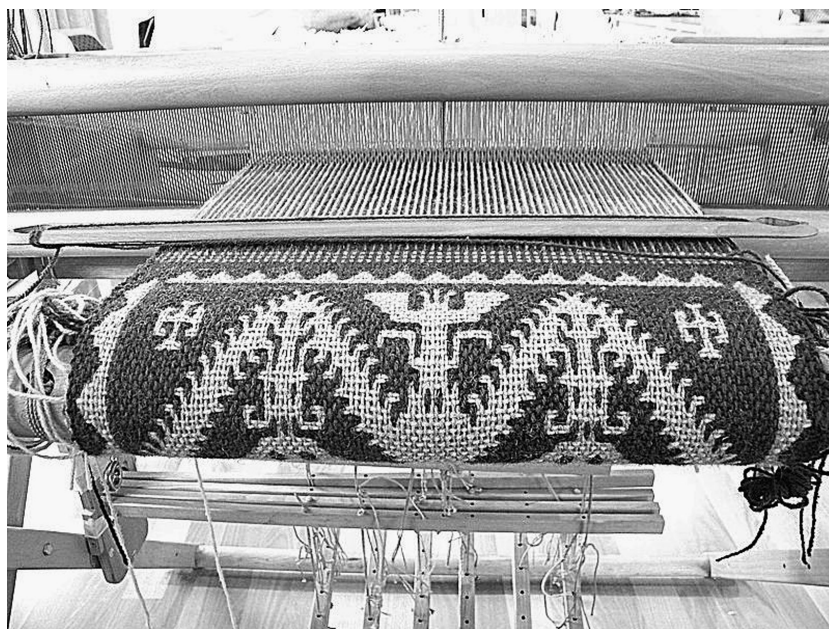


Рис. 2. Современный ковер на ткацком станке

На ковре (рис. 2) видны характерные черты ткацкого изделия в технике *Finnweave*. Одиночные линии узора образованы сдвоенными нитями нижнего слоя. Прямые горизонтальные и вертикальные линии гладкие, наклонные линии, ограничивающие фигуру в верхней части ткани, ступенчатые, ступеньки сглажены.

В литературе при описании техники *Finnweave* [3, р. 40; 6; 9, р. 172; 10, с. 31] упоминается, что узоры на лицевой и изнаночной сторонах тканей *Finnweave* не зеркальные. Такое различие между сторонами является одним из главных признаков этой техники ткачества. На рис. 3 показаны лицевая и изнаночная стороны угла двухслойного тканого коврика в технике *Finnweave*, сделанного автором этой статьи [1].

Чтобы объяснить изменение рисунка при повороте ткани с лицевой стороны на изнаночную, кратко рассмотрим особенности представленной техники. Узор на ткани *Finnweave* составлен из вертикальных протяжек, горизонтальных протяжек и частиц полотняного переплетения нижнего слоя [1, 2]. Если в одном ряду узора лежат только

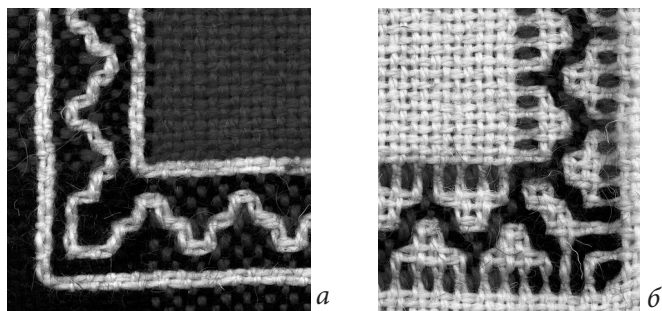


Рис. 3. Угол тканого коврика в технике Finnweave
а — лицевая сторона, *б* — изнаночная сторона.

вертикальные протяжки, то в следующем — только горизонтальные. Чтобы сделать ряд узора с вертикальными протяжками, часть основы нижнего слоя поднимают «бральницей» выше всех других нитей основы и удерживают в таком положении при прокладывании двух утков верхнего слоя, которые ложатся ниже поднятых нитей основы. Вертикальная протяжка пары нитей основы нижнего слоя лежит над горизонтальной протяжкой утков верхнего слоя на изнаночной стороне. На примере коврика видно, что светлые вертикальные линии на лицевой стороне (рис. 3, *а*) переходят на изнанке в ряд горизонтальных темных черточек (рис. 3, *б*). Для того чтобы получить горизонтальную линию узора на лицевой стороне, опускают с помощью «бральницы» часть нитей верхней основы ниже всех остальных нитей основы и удерживают так при прокладывании пары нитей утков нижнего слоя. Под горизонтальной протяжкой утка нижнего слоя на лицевой стороне получается вертикальная протяжка основы верхнего слоя на изнаночной стороне. На рис. 3, *а* видны две светлые горизонтальные линии, сделанные из протяжек пар утков нижнего слоя. На рис. 3, *б*, на изнаночной стороне, им соответствуют два ряда вертикальных темных протяжек пар нитей основы верхнего слоя.

На рис. 4 показан фрагмент рязанской узорной двухслойной ткани (бордюр пошевы), хранящейся в Государственном Русском музее.

В двухслойной рязанской ткани верхний слой сделан из шерсти, а нижний — из льна, как в шведских тканях Finnweave. Узор на лицевой стороне ткани сделан нитями льняного нижнего слоя. Каждая линия узора состоит из двух нитей, т. е. нити основы и утка сдвоенные (рис. 4, *а*). Узор состоит из вертикальных и горизонтальных протяжек, образованных парами нитей основы и утка нижнего слоя соответственно. В местах стыковки горизонтальных и вертикальных протяжек лежат частицы полотняного переплетения нижнего слоя, которые на лицевой стороне видны как небольшие «узелки» в узорных линиях (рис. 4, *а*). Рассмотрим теперь изнаночную сторону того же фрагмента. На рис. 4, *б* видно, что под горизонтальными протяжками на лицевой стороне лежат вертикальные протяжки на изнаночной и наоборот, как было показано на фрагменте современной ткани (рис. 3), сотканной в технике Finnweave. Особого внимания заслуживает узор в нижней части рис. 4, далее в статье будет объяснено его строение.

Выше мы рассмотрели примеры узорных шведских и восточно-прусских тканей (рис. 1, 2), которые в литературе определены как ткани Finnweave, и показали, что они обладают одинаковыми чертами с аналогичной тканью рязанского производства (рис. 4).

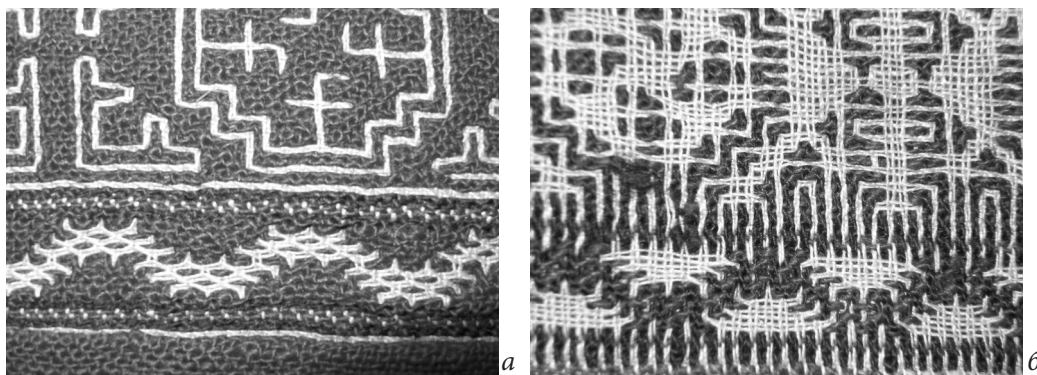


Рис. 4. Часть бордюра рязанской двухслойной поневы
а — лицевая сторона, б — изнаночная сторона.

Чтобы создавать новые узоры, сохранять исторические и сравнивать их между собой, необходимо записывать их в виде схемы. В настоящее время разработано несколько способов записи узоров для двухслойных тканей Finnweave, в книге [6] перечислены 5 из них. Наша схема записи основана на способе описания фигуры на плоскости, который различает контур фигуры и собственно фигуру без контура и описывает их как разные объекты. Такое представление широко используется в программах компьютерной графики.

Для обозначения двухслойной ткани, в которой верхний и нижний слои не связаны, применяется клетчатая бумага без дополнительных значков. Строение двухслойной ткани Finnweave на клетчатой бумаге надо понимать следующим образом. Вертикальная колонка клеточек отображает пару нитей основы верхнего слоя. Горизонтальный ряд клеточек обозначает пару нитей утка верхнего слоя. В двухслойной ткани Finnweave узор создают пары нитей основы и утка нижнего слоя, вышедшие на лицевую сторону между парами нитей основы и утка верхнего слоя. В нашей схеме пары нитей нижнего слоя обозначаются сеткой на клетчатой бумаге. При этом вертикальные линии сетки обозначают пары нитей основы, а горизонтальные — пары нитей утка нижнего слоя. Частица полотняного переплетения нижнего слоя — это точка пересечения горизонтальной и вертикальной линий сетки. Таким образом, в такой записи объекты одной природы: нити верхнего и нижнего слоев двухслойной ткани, имеют разное условное обозначение. Нити верхнего слоя обозначают колонками и рядами клетчатой бумаги, а нижнего — горизонтальными и вертикальными линиями сетки.

Узор рисуют только по сетке. Линия на вертикальной стороне клетки обозначает пару нитей основы нижнего слоя на лицевой стороне, на горизонтальной — пару нитей утков. В качестве примера нашей схемы построения и выработки узора ткани Finnweave покажем схему для элемента шведского ковра с рис. 1.

Такая схема построения и выработки узора используется нами при обучении студентов программы «декоративно-прикладное искусство» на факультете искусств. Основная сложность для студентов заключалась в том,

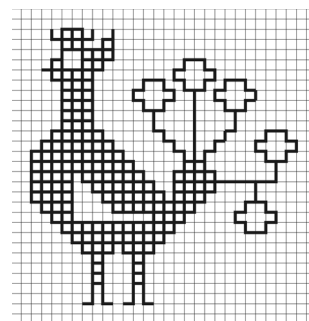


Рис. 5. Схема выработки узора для рис. 1



Рис. 6. Угол мазурского ковра XVIII века

тканях. Сопоставление элементов было сделано нами на основе их схем построения и выработки. Таблица состоит из трех колонок. В первой размещены элементы из бордюра ковра (рис. 6) и их схемы. Во второй — элементы на узорных русских двухслойных тканях и их схемы. В третьей колонке представлены наши реконструкции элементов в материале.

Первому элементу из бордюра мазурского ковра мы нашли соответствие на бордюре пензенской узорной ткани (из коллекции П. И. Кутенкова¹), их схемы выработки идентичны. Реконструкция этого элемента была выткана по приведенной схеме из шерсти в верхнем и нижнем слоях. По внешнему виду она больше похожа на элемент орнамента на ковре, чем на пензенской ткани. Видимо потому, что в обоих слоях последней был использован хлопок, а материал в значительной степени определяет внешний вид узоров на ткани.

Второй элемент составлен из двух половинок узора креста с поперечинами на концах. Этот популярный мотив в восточно-европейском искусстве, как писал А. Нахлик [13, с. 50], обозначает известный христианский символ. С ним соотнесен бордюр рязанской поневы, хранящейся в краеведческом музее г. Касимова². В узких полосах сверху и снизу центральной полосы бордюра на рязанской поневе лежат половинки фигуры креста, такого же, как на мазурском ковре.

¹ Авторы выражают свою благодарность П. И. Кутенкову за предоставленную возможность изучать экспонаты в его частном собрании в Русском музее народоведения (РМН).

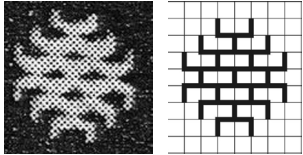
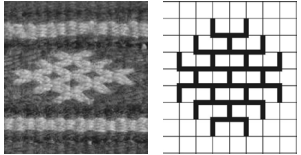
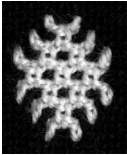
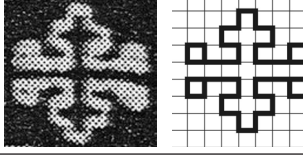
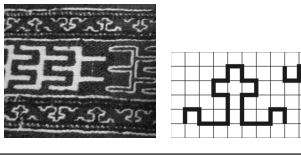
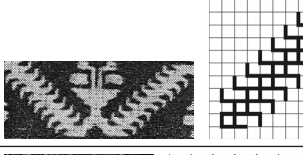
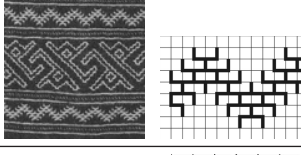

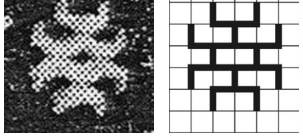
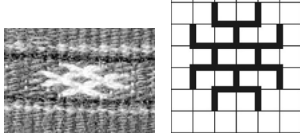

² Авторы выражают свою благодарность главному хранителю краеведческого музея г. Касимова Т. А. Прониной за фотоснимки поневных тканей.

что они привыкли понимать под клеточкой одно перекрытие — основное или уточное — как принято в литературе по ткачеству. В нашей схеме информативны линии на горизонтальных и вертикальных сторонах клеточки. Однако опыт обучения студентов ткачеству двухслойных тканей Finnweave показывает, что они успешно осваивают выработку изделий на ручном ткацком станке по такой схеме.

Мы также использовали схемы построения и выработки для сопоставления узоров на разных тканях Finnweave. На рис. 6 показан фрагмент мазурского ковра (Восточная Пруссия), датируемого 1799 г. Копия ковра выполнена по фотографии в книге К. Гам [11] в 1977 г. и хранится в этнографическом музее г. Торунь (Польша) [12, рис. 10].

В таблице собраны элементы с бордюра этого ковра, для которых мы нашли структурно-идентичные в рязанских и пензенских узорных двухслойных

Сравнение элементов мазурского ковра и элементов на русских двухслойных тканях

	Элемент узора из бордюра ковра (рис. 6)	Структурно-идентичные элементы в русских узорных двухслойных тканях	Наша современная реконструкция
1			
2			
3			
4			

Третий элемент таблицы взят из крайнего бордюра ковра (рис. 6). Такие узоры назывались «колосья», так как основной мотив в орнаменте по форме напоминает колосок и, возможно, тоже изображает христианский символ. Это один из характерных мотивов в бордюрах восточно-пруссских двуслойных ковров. Во второй колонке к нему дан элемент бордюра рязанской поневы из Российского этнографического музея. Ниже приведена схема выработки узких полос на краях бордюра. Наша реконструкция этого элемента в материале представлена в колонке 3. Похожий узор бордюра другой рязанской поневы показан на рис. 4.

В четвертой строке таблицы помещен элемент, который на мазурском ковре расположен на центральном поле рядом с фигурой оленя, такой же элемент встречается и на бордюре пензенской узорной ткани (из коллекции П. И. Кутенкова). В третьей колонке дана наша реконструкция. В описании орнамента мазурского ковра упоминается о символах «крест» и «звездочка». Можно предположить, что элементы из первой и четвертой строк таблицы назывались «звездочки», т. е. тоже были известными христианскими символами.

Таким образом, мы показали, что в узорных русских тканях встречаются элементы в орнаменте, общие с элементами на мазурском ковре. При этом элементы на мазурском ковре обозначают христианские символы. Как известно, использование таких символов на узорных тканях является характерным для узорных европейских тканей средневековья, например, для узорных итальянских тканей.

Двухслойная техника Finnweave в работах студентов факультета искусств

Эта техника предоставляет большие возможности для создания современных декоративных ручных тканей. К сожалению, в практику современного ручного ткачества в России эта техника пока не вошла. В настоящей статье мы показываем три работы студентов программы «декоративно-прикладное искусство» факультета искусств СПбГУ, сделанные в технике Finnweave под руководством Н. Г. Колтышевой.

Шарф (рис. 7) был спроектирован и выткан А. Крайновой, студенткой 3 курса. Двухслойная ткань состоит из контрастных слоев: черного нижнего и белого верхнего. По боковым сторонам шарфа идет зигзагообразный узор, который соединяет два слоя. По краям, между вершинами зигзага, слои не соединены между собой, в этих местах образуется «карман» треугольной формы. Такой элемент дизайна, возможный только в двухслойной ткани, позволяет сделать края толстого шарфа мягкими. Это придает ему комфортность в носке. По центру шарфа идут этнические русские узоры, перенесенные с рязанских двухслойных понев и узорных пензенских тканей. Ширина 40 см, длина около 2 м, сделан из шерсти «Пехорка» «Зимний Вариант».

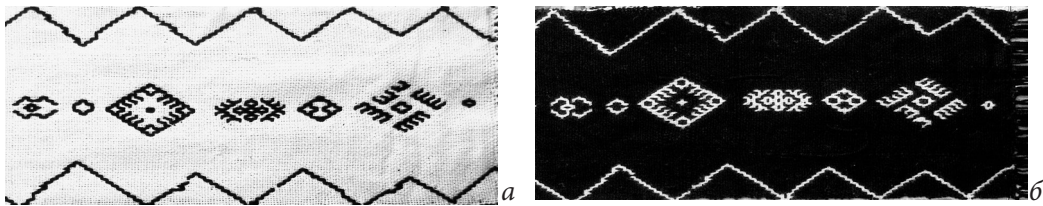


Рис. 7. Фрагмент двухслойного шарфа с этническими русскими мотивами
а — лицевая сторона, б — изнаночная сторона. Материал: шерсть.

Источником творческого вдохновения для создания узора (рис. 8) явилось старинное изделие, выполненное в технике плетения из корней кедра в Канаде [14] — головной убор вождя североамериканских индейцев. А. Зубрицкая, студентка 3 курса, разработала свою композицию на базе этого узора и выткала в двухслойной технике

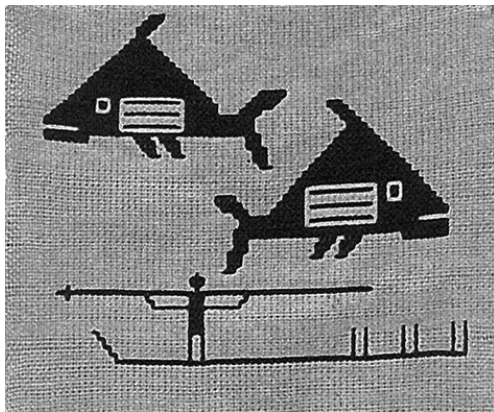


Рис. 8. Декоративное панно.
Материал: хлопок с акрилом

декоративное панно. Таким образом был осуществлен перенос дизайна, сделанного в технике плетения, в технику двухслойной ткани Finnweave. Автор опробовала новый материал: хлопок с акрилом. Такие нити хорошо подошли для работы в технике Finnweave. Они мягкие, сжимаемые, но увеличиваются в объеме, когда не лежат под натяжением. Декоративное панно размером 40×40 см.

Узор (рис. 9) спроектировала и выткала А. Лычко, студентка 3 курса, по мотивам узора для гардины шведской художницы Уллы Фельтцинг [10, с.85]. Материал нижнего слоя — шерсть «Пе-

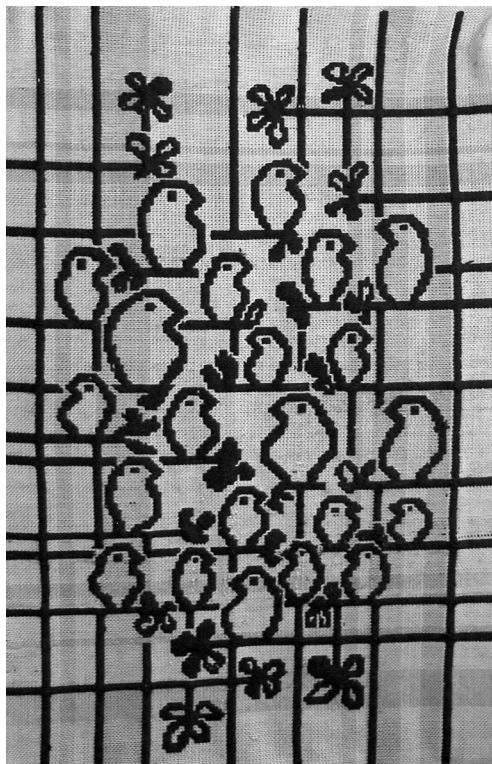


Рис. 9. Декоративное панно. Материал: шерсть и хлопок

хорка» «Деревенская», верхнего — хлопок «Лотос». Верхний слой двухцветный, на лицевой стороне получается фон с полосами бежевого и бежево-розоватого цвета, создающими клетки в верхнем слое. Коричневая шерсть нижнего слоя создает плотную поверхность, в то время как в верхнем слое видна структура полотняного переплетения на лицевой стороне. Укрупненная структура верхнего слоя придает изделию вид ручной работы, вообще характерный для изделий ручного ткачества, отличающий их от промышленных тканей. Использование разных материалов в верхнем и нижнем слоях создает художественный эффект на двухслойной ткани. Панно размером 75×130 см.

Все три студентки выткали ручные изделия на станке из разных материалов, проявив свою творческую индивидуальность, и продемонстрировали широкие возможности техники Finnweave для создания художественных текстильных изделий.

Заключение

В настоящей статье мы показали, что русские народные узорные двухслойные ткани изготовлены в технике Finnweave. Это позволяет рассматривать их в ряду с зарубежными тканями такого типа, где они являются официально признанной частью культурного наследия. Там имеется обширная научная литература по этому вопросу, а технику их изготовления преподают в университетах и ткацких центрах Норвегии,

Швеции, Финляндии и США. Мы впервые в России обучаем студентов факультета искусств, программа «декоративно-прикладное искусство», этой ткацкой технике. Также в статье показаны учебные работы студентов в технике Finnweave. В процессе обучения мы применяем схему построения и выработки узоров в технике Finnweave, разработанную нами по результатам исследования русских народных узорных двухслойных тканей. Статья может быть полезна студентам и преподавателям специальности «декоративно-прикладное искусство» и всем интересующимся современным художественным ткачеством.

Литература

1. Колтышева Н. Г., Мариев В. А. Восстановление древнего вида русского узорного ткачества — узорного двухслойного ткачества // Вестн. С.-Петерб. ун-та. Сер. 15: Искусствоведение. 2012. Вып. 3. С. 168–179.
2. Колтышева Н. Г., Мариев В. А. Узорные двухслойные ткани Пензенской губернии // Вестн. С.-Петерб. ун-та. Сер. 15: Искусствоведение. 2013. Вып. 2. С. 223–231.
3. Непочалович А. И. Гродненские двойные ковры — возрождение и развитие // Экология культуры: XVII международные Кирилло-Методиевские чтения, посвященные дням Славянской письменности и культуры (Минск, 26–28 мая 2011) / Белорусский государственный университет культуры и искусства. Минск, 2012. С. 125–134.
4. Collin M. Flamskväv och finnväv. Stockholm: Åhlén & Åkerlund, 1927.
5. Erikson M. Finnweaves in Bohus Country // Vävmagasinet: Scandinavian weaving magazine. (English ed.). Linköping: TB Ignell AB, 2010. N 3.
6. Christensson H. Finnväv: ett 1000-årigt kulturarv och en vävteknik för 2000-talet. Hälsö, 2010.
7. Landsmannschaft Ostpreußen e.V. Startseite. URL: <http://www.ostpreussen.de/lo/seminare/bilderzur-werkwoche.html> (дата обращения: 06.06.2014).
8. Burchert I., Barfod J. Textile Volkskunst Ostpreußens. Husum, 2003.
9. Cyrus-Zetterström U. Manual of Swedish hand weaving. Boston: C. T. Branford, 1956. 271 p.
10. Arlenborg I., Feltzing U. Finnväv: bohuslänsk tradition modernt konsthantverk. 2. uppl. Stockholm: LT, 1980.
11. Nahm K. Ostpreussische Bauernteppiche. Jena: Diederichs, 1937. 115 p.
12. Błachowki A. Ludowe dywany dwuosnowowe w Polsce. Toruń, 1990.
13. Nahlik A. Tkaniny wsi wschodnioeuropejskie X–XIII w. Lodz: Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich — Wydawnictwo PAN, 1964.
14. Wilson E. et al. Designs of the World. London: British Museum Press, 2011.

Статья поступила в редакцию 13 июня 2014 г.

Контактная информация

Колтышева Наталья Георгиевна — кандидат технических наук, доцент; koltng@yandex.ru

Мариев Валерий Александрович — научный сотрудник

Koltysheva Natalia G. — Ph. D., Associated Professor; koltng@yandex.ru

Mariev Valery A. — researcher